**Magali Bouyer Frias- Traductrice | Correctrice** Barcelone (Esp)

Combinaison linguistique Espagnol>Français

****

Spécialisation en Tourisme et voyages, hôtellerie, traduction de site web

Née le 26/02/1980 en France (Saintes-17)

Mail: mbouyer2000@yahoo.fr Tel: +34 692 89 89 10

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/magalibouyer>

Formation:

1999. Diplômée en BTS Tourisme. Lycée Cordouan, Royan, France

Langues:

Français: langue maternelle

Espagnol: niveau élevé, lu, écrit, parlé. Utilisation quotidienne à niveau personnel et professionnel

Anglais: niveau élevé, lu, écrit, parlé. Utilisation quotidienne à niveau professionnel

Expérience professionnelle:

● Depuis 2015: traduction de textes touristiques pour l’agence KM ALARABI, SL (contenu web d’information touristique, événementiel, hôtels…)

● Depuis 2015: traduction de textes touristiques pour l’agence Carolina López Traducciones (textes touristiques: hôtels, restaurants, marketing…)

● Depuis 2007: Agent de Service clientèle - Only-apartments, S.A. (Agence de location d’appartements touristiques online)

-Assistance clientèle internationale en anglais, espagnol et français

-Traduction en français de mailing et contenu du site Web

Divers:

Software de traduction : SDL Trados

Membre de l’Association Espagnol de Traducteurs, Correcteurs et Interprètes (Asetrad)

Traduction, révision et correction de textes

Séjours à l’étranger: résidence en République Dominicaine de 2000 à 2006, résidence à Barcelone (Espagne) depuis 2007

Tarif minimum pour traduction de textes généraux: 0.05€

Modes de paiement acceptés: virement bancaire, PayPal